



MAGNAGHI AERONAUTICA SpA

**PRODUZIONE
CERTIFICATA**
**CERTIFIED
PRODUCTION**

BOLLETTINO DI SERVIZIO (SERVICE BULLETIN) SB-004-2013-SKY ARROW Issue 1		DATA (DATE) 08/02/2013
RIF. APPROVAZIONE	MODIFICA / RIPARAZIONE	
APPROVAL REF.	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> CHANGE / REPAIR	EASA N° _____ / _____
OGGETTO: RILASCIO KIT DI AGGIORNAMENTO PER CONTAGIRI MOTORE (SUBJECT)		
APPLICABILITA' (APPLICABILITY)	Sky Arrow 650 TC Sky Arrow 650 TCS Sky Arrow 650 TCN Sky Arrow 650 TCNS Sky Arrow 710 RG	
Il presente bollettino è (This bulletin is):		
<input checked="" type="checkbox"/> ALTAMENTE RACCOMANDATO (HIGHLY RECOMMENDED)	<input type="checkbox"/> RACCOMANDATO (RECOMMENDED)	<input type="checkbox"/> OPZIONALE (OPTIONAL)
<ol style="list-style-type: none"> La mancata applicazione del SB obbligatorio potrebbe comportare un'immediata o rilevante riduzione della sicurezza del volo. la mancata applicazione del SB raccomandato non è direttamente correlata alla sicurezza del volo ma è importante per il corretto uso del velivolo. l'applicazione o meno del SB opzionale non ha influenza sulla sicurezza del volo ma migliora l'utilizzo del velivolo o il comfort. 	<ol style="list-style-type: none"> Failing to comply with the mandatory SB may immediately render the aircraft unairworthy. Failing to comply with the recommended SB does not directly reduce the flight safety of the aircraft. Failing to comply with the optional SB does not affect the safety of the aircraft. Compliance improves the comfort or the performance of the aircraft. 	
TERMINI DI ESECUZIONE:	COMPLIANCE TERMS:	
STATEMENT / NOTE AGGIUNTIVE: "I contenuti tecnici di questo documento sono approvati da EASA, rif. n° di approvazione XXX, ed in accordo alla procedura alternativa alla DOA ref. EASA.AP180". L'approvazione da parte dell'EASA è relative alla modifica o riparazione oggetto del Bollettino di Servizio. La obbligatorietà per EASA di ispezioni, modifiche o altre prescrizioni tecniche e dei relativi termini di esecuzione è sancita nelle pertinenti "Prescrizioni di Aeronavigabilità".	STATEMENT / ADDITIONAL NOTES: "The technical content of this document is approved under the Authority of EASA ref. Approval no. XXX and under the alternative procedure to DOA ref. EASA.AP180". Service Bulletin EASA approval is relating to the change or repair subject of this Service Bulletin. The inspections, modifications or other technical prescriptions and relevant compliance terms are indicated as mandatory by ENAC/EASA in the relevant "Prescrizioni di Aeronavigabilità" ("Airworthiness Directives")	
AVVERTENZA		
I documenti, I disegni, le specifiche, le descrizioni e tutte le informazioni e/o I dati di know-how contenuti nella presente documentazione sono da considerarsi proprietà esclusiva della MAGNAGHI AERONAUTICA SpA, a meno che non sia stata indicata una proprietà diversa quale quella di un venditore, fornitore, subfornitore, ecc...E' vietata la copia, la riproduzione o goni altro uso di qualsiasi parte della presente documentazione o delle informazioni in essa contenute, nonché la costruzione, la vendita od ogni altro uso di qualsiasi dispositivo o sistema qui descritto, sia esso brevettato o meno, senza autorizzazione scritta della Magnaghi Aeronautica S.p.A.		
NOTICE		
This document, drawings, specifications or descriptions together with all information and know-how disclosed hereby are considered proprietary to and the exclusive property of MAGNAGHI AERONAUTICA SpA, unless otherwise indicated to be property of an associate co-producer, contractor, vendor and/or supplier. No disclosure to other, reproduction, copy or other use of any part of this document or the information contained herein is to be made and no manufacture sale or use of any device, process, trade secret or composition of matter disclosed herein whether patented or not, shall be made except by written authorization of Magnaghi Aeronautica S.p.A.		
REDATTO DA / DRAFTED BY: Pierpaolo Ariola (Funzione Progettazione / Tech. Dept.)	APPROVATO DA / APPROVED BY: Giorgio Iannotti (Head of Design Organization)	

<p>1. PREMESSA E SCOPO</p> <p>Facendo riferimento alla CS-VLA 1549 Powerplant instruments, si riporta quanto segue:</p> <p><i>for each required powerplant instrument, as appropriate to the type of instruments, each maximum and if applicable, minimum safe operating limit must be marked with a red radial or a red line.</i></p> <p>In seguito a rilievi circa la conformità del contagiri motore adottato sullo Sky Arrow, è emersa una incongruenza tra quanto riportato su AFM e le marcature contagiri; in particolare anziché la radiale rossa di regime minimo è presente un arco rosso. Per risolvere l'evento, si propone, per gli Sky Arrow già deliberati, di applicare un kit di aggiornamento del contagiri motore.</p>	<p>1. PREMISE AND SCOPE</p> <p>With reference to CS-VLA 1549 Powerplant instruments:</p> <p><i>for each required powerplant instrument, as appropriate to the type of instruments, each maximum and if applicable, minimum safe operating limit must be marked with a red radial or a red line.</i></p> <p>About the conformity of the engine tachometer adopted on Sky Arrow, there is a discrepancy between what is shown on AFM and tachometer markings; in particular instead of a radial red idle, there is a red arc.</p> <p>To resolve this event, it is to apply an upgrade kit.</p>
<p>2. INFORMAZIONI SUI MATERIALI E SULLA MANODOPERA</p> <p>2.1 Materiali Devono essere utilizzate le istruzioni fornite con il presente SB, impiegando i seguenti materiali:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adesivo Avery lucido; <p>in alternativa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adesivo 3M lucido; <p>o equivalente. I colori RAL da utilizzare sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> • RAL 3026 per l'adesivo radiale; • RAL 9011 per l'adesivo ad arco. <p>2.2 Manodopera Il lavoro necessario per eseguire le operazioni descritte di seguito è di circa 0.5h. Il materiale necessario sarà fornito su richiesta del proprietario/esercente. Le operazioni prescritte dal presente SB devono essere eseguite da un tecnico avionico di azienda di manutenzione approvata e devono essere registrati nei pertinenti documenti del velivolo.</p>	<p>2. INFORMATION ON MATERIALS AND LABOUR</p> <p>2.1 Materials Use the following materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adhesive Avery glossy; <p>alternatively</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3M adhesive glossy; <p>or equivalent. The RAL colors to use are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • RAL 3026 for the radial adhesive; • RAL 9011 for the arc adhesive. <p>2.2 Labour The work required to perform the operations described below is about 0.5h. The material must be provided upon request of the owner / operator. The operations required by this SB must be performed by an avionics technician of an approved maintenance company and must be registered in the relevant documents of the aircraft.</p>
<p>3. PUBBLICAZIONI INTERESSATE</p> <p>3.1 Manuali di volo JV-14.23, JV-14.3, JV-14.5, JV-14.3G, JV-14.5G, JV-14.37.</p> <p>3.2 Manuali di manutenzione JV-14.22, JV-14.4, JV-14.36.</p>	<p>3. INVOLVED DOCUMENTS</p> <p>3.1 Airplane Flight Manual JV-14.23, JV-14.3, JV-14.5, JV-14.3G, JV-14.5G, JV-14.37.</p> <p>3.2 Airplane Maintenance Manual JV-14.22, JV-14.4, JV-14.36.</p>

4. ISTRUZIONI**4.1 Applicazione kit di aggiornamento**

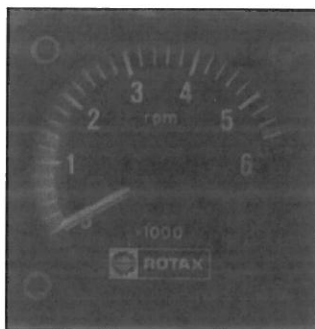
Il kit di aggiornamento per il contagiri motore consiste in due adesivi da apporre sul vetro dello strumento già installato: uno radiale rosso in corrispondenza di 5800 rpm ed un arco nero a coprire il range rosso disegnato sul quadrante come mostrato nella figura seguente.

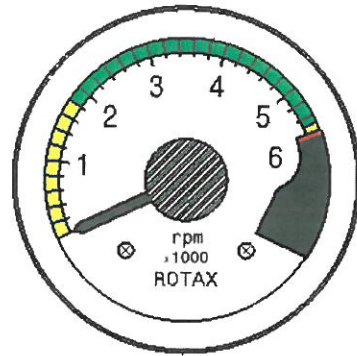
Si allegano al presente SB le dime in scala 1:1 per la realizzazione dei due adesivi e la dima in scala 1:1 per il corretto posizionamento sul quadrante del contagiri motore.

4. INSTRUCTIONS**4.1 Application Upgrade Kits**

The upgrade kit for the engine tachometer consists of two stickers on the glass of the instrument already installed: one radial red at 5800 rpm and a black bow designed to cover the red range on the dial as shown below.

In attachment to this SB, there are the template in scale 1:1 for the stickers construction and the template in scale 1:1 for their placement on instrument dial.

**CONTAGIRI ROTAX****DIMA 1:1 ADESIVO ARCO NERO****DIMA 1:1 ADESIVO RADIALE ROSSO**



DIMA 1:1 POSIZIONAMENTO ADESIVI